



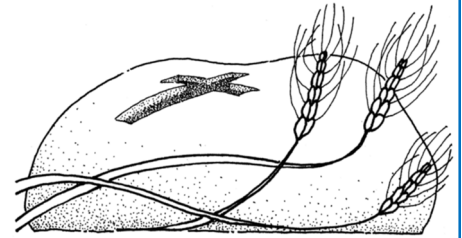
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

AUGUST 8TH, 2021

19TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diaria: 9:00am

Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English

Sunday in English:

8:00am & 9:30am

Domingo en Español:

11:00am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo

Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)

Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita

Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

Do not work for food that perishes but for the food that endures for eternal life. — John 6:27a



19th Sunday Ordinary Time ~ The imagery that Jesus uses when he says: "I am the bread that came down from heaven," completely confounds the Jews. They don't get it. They are thinking His physical flesh is food and they have been invited to eat that. They don't understand when He says: "I have come down from heaven." They are quick to respond: "Is this not Jesus, the Son of Joseph? Do we not know His father and mother?" From beginning to end, they don't get it. They don't hear the invitation He is offering. They don't hear the words of 'everlasting life'. 'Eating' this 'bread from heaven' who is Jesus,

is: listening to His word, hearing God's voice in Him, recognizing the relationship of Jesus and the Father. Jesus reiterates what the prophets have said: "They shall all be taught by God." What Jesus is proclaiming, and this really is new, is that God is teaching especially through Him. He corrects their misunderstandings: "Stop murmuring among yourselves. No one can come to me unless the Father who sent me draw Him, and I will raise him up on the last day". We, as believers, have no problem hearing these words and accepting them. We believe that eternal life comes to us through Jesus. We live each day in that expectation. However, the spiritual truth that Jesus speaks is still so profound it is easily missed even by believers. It is not simply 'in the eating' of ordinary (even healthy) food that the life of our bodies is prolonged and becomes more healthy. It is 'after the eating', after the food enters our mouth and is chewed and swallowed, that the real process begins. As food is digested, absorbed into the body, broken down, and the nutrients are separated out and passed through the body, that we get the 'life' that is in that food. The mere hearing of God's Word and the mere eating of the host and the mere drinking from the cup - all the ways in which we receive Jesus Christ - is not what gives life. Mere listening, eating and drinking are not enough. It is, in a sense, the digesting as it enters our minds and hearts (the real presence of Jesus Christ) that real, everlasting life becomes ours. It is in the receiving and digesting of this real presence that our deepest hungers and thirsts are satisfied. It is in this spiritual communion with Christ that the words of the prophets are fulfilled: "They shall all be taught by God." Again, in today's Scriptures, we are loved by God through his Son and in this love we find life - life eternal. Our response is not to murmur, but rather to praise our God for His everlasting love!

Father Perry D. Leiker, Pastor

Quote of the Week: "A saint is not someone who never sins, but someone who sins less and less frequently and gets up more and more quickly." — Bernard of Clairvaux

No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna. — Juan 6:27a



19^o Domingo Tiempo Ordinario ~ La imagen que Jesús usa cuando dice: "Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo" confunde por completo a los Judíos; no entienden. Piensan que su carne física es comida y han sido invitados a comer eso. No comprenden cuando dice: "¿Cómo nos dice ahora que ha bajado del cielo?". Responden rápidamente: "¿No es éste Jesús, el hijo de José? ¿Acaso no conocemos a su padre y a su madre?". No comprenden absolutamente nada. No escuchan la invitación que Él les ofrece. No oyen las palabras de 'vida eterna'. 'El que coma de este pan del cielo' que es Jesús, es: escuchar Su palabra, escuchar la voz de Dios en Él, reconocer la relación de Jesús y el Padre. Jesús reitera lo que los profetas han dicho: "Todos ellos serán enseñados por Dios".

Lo que Jesús está proclamando, y esto realmente es nuevo, es que Dios está enseñando especialmente a través de Él. Corrige sus malentendidos: "No murmuren. Nadie puede venir a mí, si no lo atrae el Padre, que me ha enviado; y a ése yo lo resucitaré el último día". Nosotros, como creyentes, no tenemos problemas al escuchar estas palabras y aceptarlas. Creemos que la vida eterna nos llega a través de Jesús. Vivimos día a día en esa expectativa. Sin embargo, la verdad espiritual de la que Jesús habla es aún tan profunda que incluso los creyentes la pasan por alto fácilmente. No radica en el 'comer' alimentos ordinarios (incluso saludables) que la vida de nuestros cuerpos se prolonga y se vuelve más saludable. Es 'después de comer', después de que la comida entra en nuestra boca y es masticada y tragada, cuando comienza el verdadero proceso. Es a medida que los alimentos se digieren, se absorben en el cuerpo, se descomponen y los nutrientes se separan y pasan a través del cuerpo, que obtenemos la "vida" que está en ese alimento. El escuchar simplemente la Palabra de Dios y el comer simplemente la Hostia y el simple hecho de beber de la Copa, todas estas maneras en que recibimos a Jesucristo, no es lo que da vida. Simplemente escuchar, comer y beber no son suficientes. En cierto sentido, es la digestión que entra en nuestras mentes y corazones (la presencia real de Jesucristo) que la vida real y eterna se convierte en la nuestra. Es en la recepción y digestión de esta presencia real que nuestros más profundos anhelos y deseos están satisfechos. Es en esta Comunión Espiritual con Cristo que se cumplen las palabras de los profetas: "Todos ellos serán enseñados por Dios". Nuevamente, en las Escrituras de hoy, somos amados por Dios a través de su Hijo y en este amor encontramos la vida; la vida eterna. Nuestra respuesta no es murmurar, sino alabar a nuestro Dios por su amor eterno!

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: "Un santo no es alguien que nunca peca, sino alguien que peca cada vez con menos frecuencia y se levanta cada vez más rápido". — Bernard of Clairvaux

COLLECTION — 'I LOVE ST. BERNIE' — ALL AUGUST

Throughout the month of August, the month in which we celebrate our Patron Saint; August 20, we will be carrying out our collection "I Love San Bernie". Normally, by this time we are already going for the 3rd collection **which is \$50** but due to Covid it has not been possible to carry them out. We appeal to your generosity as this is what helps us with our expenses all the time, and what keeps us running day by day. Thank you to everyone who makes an effort to participate and make this collection a success! Please use the special envelopes.

COLECTA — 'YO AMO A SAN BERNI' — TODO AGOSTO

Durante todo el mes de Agosto, mes en que celebramos a nuestro Santo Patrono; 20 de Agosto estaremos llevando a cabo nuestra colecta "Yo Amo a San Berni" Para estas fechas ya vamos por la **3er colecta que es de \$50** pero debido al Covid no ha sido posible llevarlas a cabo. Apelamos a su generosidad ya que esta es la que nos ayuda con nuestros gastos todo el tiempo, y la que nos mantiene funcionando día con día. Gracias a todos los que hacen un esfuerzo para participar y hacer de esta colecta un éxito! Favor de usar los sobres especiales.

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — The vision concerning the woman clothed with the sun (Revelation 11:19a; 12:1-6a, 10ab). **Psalm** — *The queen stands at your right hand, arrayed in gold (Psalm 45).* **Second Reading** — Christ, the first fruits; then those who belong to Him. (1 Corinthians 15:20-27). †**Gospel** — Mary praises God in the Magnificat (Luke 1:39-56).

Primera lectura — *La visión de la mujer con ropa del sol (Apoc 11, 19a; 12, 1-6a. 10ab).* **Salmo Responsorial** — *La Reina está a tu diestra, vestida de oro (Salmo 45:10bc).* **Segunda lectura** — Cristo, las primicias; después los que le pertenecen. (1 Corintios 15:20-27) †**Evangelio** — Maria alaba a Dios en el Magnificat (Lucas 1:39-56).

Liturgical Color/Color Litúrgico: White/Blanco

**WELCOME BACK!**

Come and join us in our Eucharistic Celebrations **INSIDE** the Church.

Although fully vaccinated people have relaxed guidelines, it is still mandated that when at businesses and in crowded venues both inside and outside, masks are still required. So, at Masses, we will continue to wear masks and attempt to distance ourselves and, of course, to sanitize our hands and our facilities.

The Archbishop also gives his full approval to a return of our celebrations inside the church and while live-streaming may continue, the Archbishop strongly encourages people to return to live celebrations as there is nothing to compare to actual presence with one another and at the actual Eucharistic Table of the Lord.

Choirs will **NOT** resume at this time. Limited singing with primarily a cantor is to be the rule still at this time. Hopefully soon we will be able to return to the more normal.

Finally, as our Holy Father Pope Francis (after receiving both vaccinations) has encouraged us to do, it certainly is my hope as your Pastor that you would do all that you can to receive the vaccinations and put both yourself and others at minimal risk. Thanks be to God we have not seen evidence of even '1' case of the Covid 19 coming from our assembled celebrations. We thank God for the good health of all of our people and pour out our hearts and our prayers to those who have lost family and friends to Covid 19.

May God, in good time, heal and bring to peace those who have suffered loss and illness during this time.

Sincerely,

Father Perry Leiker, Pastor

**¡BIENVENIDOS!**

Únase a nosotros para las Celebraciones Eucarísticas **DENTRO** de la Iglesia.

Aunque las personas completamente vacunadas tienen pautas moderadas, todavía se exige que, cuando estén en negocios y en lugares concurridos, tanto adentro como afuera, usen mascarillas. Por lo tanto, en las Misas, tendremos que seguir usándolas e intentaremos distanciarnos y, por supuesto, higienizar nuestras manos y nuestras instalaciones.

El Arzobispo también da su total aprobación al regreso de nuestras celebraciones dentro de la iglesia y, si bien la transmisión en vivo puede continuar, el Arzobispo nos exhorta a regresar a las celebraciones en vivo, ya que no hay nada que se compare con la presencia real entre nosotros en la Mesa Eucarística del Señor.

Los coros **NO** se reanudarán por el momento. La regla hasta el hoy será la misma, limitando los cantos principalmente con un cantor. Con el favor de Dios pronto podamos volver a la normalidad.

Finalmente, nuestro Santo Padre el Papa Francisco (después de recibir ambas vacunas) nos exhorta a hacer lo mismo. Ciertamente, como su Párroco, espero que usted haga todo lo posible para recibir las vacunas y ponerse tanto a usted como a los demás en un riesgo mínimo. Gracias a Dios que no hemos visto evidencia ni siquiera de '1' caso del Covid 19 proveniente de nuestras celebraciones Eucarísticas. Agradecemos a Dios por la buena salud de toda nuestra gente y va nuestro corazón y nuestras oraciones por aquellos que han perdido familiares y amigos por Covid 19. Que Dios, a su debido tiempo, sane y lleve a la paz a quienes han sufrido pérdidas y enfermedades durante este tiempo.

Atentamente,

Padre Perry Leiker, Párroco

Mass Intentions

8/09: 9:00am — †Jose Padilla & †Brian Hodge
 8/10: 9:00am — †Maria del Rosario, †Anastasio Zamora
 †Andrea Domantay & †Lorenza De Castro
 8/11: 7:00pm — †Alejandro Baba Diasana
 8/12: 9:00am — †Jaime Bulatao
 8/13: 9:00am — †Dionisio Arellano, †Lauran Marcos Ines
 & †Eugenio P. Baldonado
 8/14: 5:00pm — Jean Jarin — In Thanksgiving
 Carrie Sebanius — Birthday
 †Zayda Coronel
 8/15: 8:00am — †Raul Robusan & †Corazon Musni
 9:30am — †Jose Moran
 11:00am — Camilo y Lupita Magallon — Anniversario
 12:30pm — †Pedro Requena
 Maggie Bracamontes — Birthday

Intenciones de la Misa

**SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL**

8/1/21: Envelope/Sobres: \$2,854
 Plate/Efectivo: \$2,227
TOTAL: \$5,081

Thank You for your Generosity
 Gracias por su Generosidad!



The Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be here today, Sunday, August 8, at 3:00p.m.

WEDDING BANNS/AMONESTACIONES

Miguel Cano ~ Clara Gonzalez Reyes

Octavio Prado Serdio ~ María Teresa Lopez Ballesteros

DID YOU KNOW? — *Find out what your children are watching.*

With movie theaters reopening across the country, now is a great time to add another website to your collection of parenting resources: Catholic News Services' staff reviews movies from a uniquely Catholic perspective, noting things like nudity, swearing, and other problematic themes that have become mainstream in ratings like PG and PG-13. Parents can vet movies their children are planning to see or may encounter at friends' houses. Talk to your children about what they should do if a friend wants to see a questionable movie; and why you want them to avoid particular films.

SABIA USTED? — *Descubra lo que ven sus hijos.*

Con la reapertura de las salas de cine en todo el país, ahora es un buen momento para agregar otro sitio web a su colección de recursos para padres de familia: las reseñas de películas por parte del personal de Catholic News Services desde una perspectiva exclusivamente católica, señalando aspectos como desnudez, malas palabras y otros temas problemáticos que se han convertido en la corriente principal en clasificaciones de películas como PG (con supervisión de adultos) y PG-13 (mayor advertencia para los padres de familia; pueden ser inapropiadas para menores de 13 años). Los padres de familia pueden vetar las películas que sus hijos planean ver o que puedan ver en las casas de sus amigos. Hable con sus hijos sobre lo que deben hacer si un amigo quiere ver una película cuestionable y por qué quiere que eviten ciertas películas en particular. For movie reviews, visit: catholicnews.com/movie-reviews/.

PANDA EXPRESS RESTAURANT FUND RAISER

FONDOS PARA NUESTRA ESCUELA EN EL RESTAURANTE PANDA



We are so happy to announce we are back to having Restaurant Fundraisers for St. Bernard School! Please join us at PANDA!

Estamos felices de volver a tener nuestros Eventos de Recaudación de fondos para la Escuela San Bernardo! Únase a nosotros en el PANDA EXPRESS!

WEDNESDAY/MIÉRCOLES — 8-11-21

9:30AM—9:30PM.

ORDER ONLINE/ORDENE EN LINEA:

PandaExpress.com or the App.

Enter **326146** in the promo code box

Ingrese **326146** en el cuadro del código de promoción

OR IN PERSON/O EN PERSONA:

Bring flyer or show it on your Smartphone

Traiga un volante o enséñelo en su teléfono Smartphone

Order ahead or on the event day!

Ordene con anticipación o el día del evento.

20% of event sales will be donated to our school!

Se donará el 20% de las ventas a nuestra escuela!

Panda Express is committed to your health and safety

Panda Express está comprometido con su salud y seguridad!

Eat out and help St. Bernard Parish School!

Coman fuera y ayuden a nuestra Escuela Parroquial!

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 8-08-21: 19th Sunday In Ordinary Time/19 Domingo del Tiempo Ordinario
Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM
- 8-08-21: Red Cross Blood Drive — **Parish Hall**
Donación de Sangre — Donación de Sangre — **Salón Parroquial**
- 8-08-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"
- 8-11-21: **Panda Express Fundraiser Event for St. Bernard School**
Evento de Recaudación de Fondos para Inuestra Escuela
- 8-12-21: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español — 7:00PM
- 8-15-21: The Assumption of the Blessed Virgin Mary
La Asunción de la Santísima Virgen María
- 8-15-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"
- 8-20-21: **Feast Day of St. Bernard of Clairvaux — English Mass: 9AM**
Día de Fiesta de San Bernardo de Clairvaux — Misa Español: 7PM
- 8-22-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"
- 8-23-21: St. Bernard School — 1st Day of Classes
Escuela San Bernardo — Primer Día de Clases
- 8-29-21: "I Love St. Bernie" Collection/Colecta "Yo Amo a San Berni"
- 9-01-21: World Day of Prayer/Día Mundial de la Oración
- 0-03-21: First Friday/Viernes Primero
- 0-03-21: St. Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church
San Gregorio Magno, Papa y Doctor de la Iglesia
- 8-06-21: 23rd Sunday in Ordinary Time/23 Domingo del Tiempo Ordinario

TODAY

THE AMERICAN RED CROSS LA CRUZ ROJA AMERICANA

The AMERICAN RED CROSS BLOOD MOBILE will be in our **Parish Hall TODAY, Sunday, August 8th**, from **8:30AM—2:30PM** to take your donations of blood. You must be at least 17 years old.

El Camión de la CRUZ ROJA AMERICANA estará en nuestro **Salón Parroquial HOY, Domingo, 8 de Agosto**, entre las **8:30AM y las 2:30PM** para tomar sus donaciones de sangre. Los donantes deben ser mayores de 17 años.

MAKE YOUR APPOINTMENT/HAGA SU CITA:

www.redcrossblood.org — Code/Código/STBERNARDCC



BACK
TO
SCHOOL

NEWS FROM OUR PARISH SCHOOL

CLASSES RESUME ON MONDAY, AUGUST 23

Our school is currently taking up registration FOR 2021-2022 School Year for students in grades TK—8th. Students who turn 4 years old by September 1st are eligible for our Transitional Kinder Program. Our School offers a Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder. Financial assistance may be available for those who qualify.

A Catholic Education is an advantage for life!

NOTICIAS DE NUESTRA ESCUELA PARROQUIAL

LAS CLASES SE REANUDARÁN EL LUNES, 23 DE AGOSTO

Inscriba a sus niños/as para el Año Escolar 2021/2022. Grados Pre-Kinder al Octavo. Para Kinder de Transición, los niños/as deben cumplir 4 años para el Primero de Septiembre. Ofrecemos un Programa Bilingüe para Pre-Kinder y Kinder. **Existe ayuda financiera si califica.**

Una Educación Católica es una ventaja de por vida!

Information at: Información llamando a la oficina al:



Comienzan
las clases

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5
Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org